



LaVozColorado

VOL. LII NO. 5

National Association of Hispanic Publications

April 1, 2026

The downfall of César Chávez

PUEBLO/SOCO

Pueblo Punishers

The new indoor football team's debut.

Page 7

Note from the Publisher:

How does a legacy initiated decades ago, get trampled on and erased in 48 hours? César Chávez was a man who worked alongside his right-hand Dolores Huerta and the United Farm Workers. They improved the lives of farm workers everywhere. Their ongoing fight was

for justice, higher wages, better living/working conditions, and more. Yet, another side has come to the surface that depicts a troubled man who allegedly abused his power to achieve his sexual needs/encounters with the young and often powerless.

As the law dictates everyone is innocent until proven guilty. César Chávez died

decades ago, but his right-hand Huerta has stepped forward to clear the air and correct history. Her unyielding presence and loyalty to the UFW stood steadfast and strong, until she says she could no longer remain silent.

Many people ask, why now? Why didn't she/they speak up years ago? He isn't

CONTINUED ON PAGE 3 >>

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

New West Colfax affordable housing

New affordable housing available via Brothers Redevelopment, Inc.

2

COMMENTARY COMENTARIO

La guerra de Trump y la unidad de propósito internacional

Establecer la paz y la estabilidad en la zona es una tarea difícil, si no imposible.

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets climb standings in Western Confernece

The Denver Nuggets move one game behind number three L.A. Lakers with six games left, four at home.

9



Photo courtesy: LaVozColorado Staff



Photo courtesy: Carla Mestas

La caída de César Chávez

Nota del editor:
¿Cómo es posible que un legado iniciado hace décadas sea pisoteado y borrado en 48 horas?

César Chávez trabajó codo a codo con su mano derecha, Dolores Huerta, y la Unión de Trabajadores Agrícolas. Juntos mejoraron la vida de los trabajadores agrícolas en todo el país. Su lucha constante era por la justicia, mejores salarios, mejores condiciones de vida y de trabajo, entre otras cosas. Sin embargo, ha salido a la luz otra faceta que retrata a un hombre problemático que supuestamente abusó de su poder para satisfacer sus necesidades sexuales con jóvenes, a indefensos. Como dicta la ley, toda persona es inocente hasta que se demuestre lo contrario. César Chávez falleció hace décadas, pero su mano derecha, Huerta, se ha presentado para aclarar la situación y corregir la historia. Su presencia inquebrantable y su lealtad a la UFW se mantuvieron firmes e inquebrantables hasta que, según ella, ya no pudo guardar silencio.

Muchos preguntan: ¿Por qué ahora? ¿Por qué no hablaron hace años? Él no está aquí para defenderse. Sabemos que la historia nos enseña que las mujeres pueden o no denunciar el abuso sexual, pero a menudo, los abusadores, tanto del pasado como del presente, quedan impunes por sus actos. Por ejemplo, más de sesenta años después, el manejo del caso Epstein es un claro ejemplo de

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



New West Colfax affordable housing community now open

JOSEPH RIOS

Denver's newest affordable housing community is now open and welcoming residents to their new homes.

Developed by Urban Land Conservancy, a Denver-based nonprofit committed to creating permanently affordable real estate, The Irving at Mile High Vista brings new housing opportunities to one of the city's most vibrant neighborhoods. The newly constructed community is located at 3270 W. Colfax Ave., next to the Rodolfo "Corky" Gonzales Branch Library of the Denver Public Library system.

The Irving offers thoughtfully designed studio, one-, two-, and three-bedroom apartments for individuals and families earning 20–80% of the Area Median Income (AMI), helping expand access to affordable housing in a rapidly growing area of Denver.

The community is managed by Brothers Property Management, the property management arm of Brothers

Ya está abierta la nueva comunidad de viviendas asequibles en West Colfax

El complejo de viviendas asequibles más nuevo de Denver ya está abierto y da la bienvenida a los residentes a sus nuevos hogares.

Desarrollado por Urban Land Conservancy, una organización sin fines de lucro con sede en Denver dedicada a la creación de viviendas asequibles de forma permanente, The Irving at Mile High Vista ofrece nuevas oportunidades de vivienda en uno de los barrios más dinámicos de la ciudad. Esta comunidad de reciente construcción se encuentra en 3270 W. Colfax Ave., junto a la Biblioteca Sucursal Rodolfo "Corky" Gonzales del sistema de Bibliotecas Públicas de Denver.

El complejo Irving ofrece apartamentos tipo estudio y de una, dos y tres habitaciones, cuidadosamente diseñados para personas y familias con ingresos situados entre el 20 y el 80 por ciento de la mediana de ingresos del área (AMI, por sus siglas en inglés), lo que contribuye a ampliar el acceso a viviendas asequibles en una zona de Denver de rápido crecimiento.

La comunidad está gestionada por Brothers Property Management, la división de administración de propiedades de Brothers Redevelopment. Brothers Property

Redevelopment. Brothers Property Management specializes in operating affordable housing communities across Colorado and works to ensure residents have access to safe, stable, and well-maintained homes. Through the management of communities like The Irving, the organization helps preserve long-term housing affordability while supporting residents with quality housing options.

The development also prioritizes sustainability and long-term energy efficiency. The Irving is an all-electric community designed to reduce environmental impact while providing modern, comfortable homes for residents. Energy-efficient appliances and systems help lower utility costs while supporting Denver's broader climate goals.

Located along the West Colfax corridor, residents at The Irving are connected to a wide range of neighborhood amenities. The community sits just minutes from Downtown Denver, public transit options, and nearby destinations like Sloan's Lake Park, one of Denver's most

Management se especializa en la gestión de comunidades de vivienda asequible en todo Colorado y trabaja para garantizar que los residentes tengan acceso a viviendas seguras, estables y bien mantenidas. Mediante la gestión de comunidades como The Irving, la organización contribuye a preservar la asequibilidad de la vivienda a largo plazo, al tiempo que brinda a los residentes opciones de vivienda de calidad.

El proyecto también prioriza la sostenibilidad y la eficiencia energética a largo plazo. Irving es una comunidad totalmente eléctrica diseñada para reducir el impacto ambiental a la vez que ofrece viviendas modernas y confortables para sus residentes. Los electrodomésticos y sistemas de bajo consumo energético ayudan a reducir los costos de los servicios públicos y, al mismo tiempo, contribuyen a los objetivos climáticos generales de Denver.

Ubicado en el corredor de West Colfax, The Irving ofrece a sus residentes una amplia gama de servicios y comodidades. La comunidad se encuentra a solo minutos del centro de Denver, con fácil acceso al transporte público y a lugares de interés cercanos como Sloan's Lake Park, una de las zonas recreativas al aire libre más populares de

popular outdoor recreation areas. The location also places residents within walking distance of the library and close to local shops, restaurants and services.

The community includes a variety of features designed to support comfortable and convenient living, including brand-new studio, one-, two- and three-bedroom apartment homes, energy-efficient appliances, and an all-electric design that supports sustainability while helping reduce long-term utility costs.

To celebrate the opening of the community, The Irving is offering a limited-time leasing incentive. Applicants who lease by March 25 can receive three months free rent and a \$99 security deposit, making it even easier for qualifying residents to move into their new homes.

Those interested in learning more or applying can visit <https://brotherspropertymanagement.org/irvingapartments> to connect with the leasing team and begin the application process.

Denver. Además, su ubicación permite a los residentes ir caminando a la biblioteca y estar cerca de tiendas, restaurantes y otros servicios locales.

La comunidad incluye una variedad de características diseñadas para brindar una vida cómoda y práctica, que incluyen apartamentos nuevos tipo estudio, de una, dos y tres habitaciones, electrodomésticos de bajo consumo energético y un diseño totalmente eléctrico que fomenta la sostenibilidad al tiempo que ayuda a reducir los costos de servicios públicos a largo plazo.

Para celebrar la inauguración de la comunidad, The Irving ofrece un incentivo de alquiler por tiempo limitado. Quienes firmen un contrato de alquiler antes del 25 de marzo recibirán tres meses de alquiler gratis y un depósito de seguridad de \$99, lo que facilitará aún más la mudanza a sus nuevos hogares a los residentes que cumplan con los requisitos.

Quienes estén interesados en obtener más información o presentar una solicitud pueden visitar <https://brotherspropertymanagement.org/irvingapartments> para ponerse en contacto con el equipo de arrendamiento y comenzar el proceso de solicitud.



Photo courtesy: Brothers Redevelopment Inc.

We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code



LaVozColorado

The downfall of César Chávez

CONTINUED FROM PAGE 1

here to defend himself. This we know, history tells us that women may or may not speak up about sexual abuse, but often, the abuser past and present remain mostly unaccountable for their abuse/actions. As an example, sixty plus years later, the handling of the Epstein Files is a clear example of selective justice among the rich and powerful. The downfall of César Chávez will remain a sad day for farmers everywhere and for those who supported his UFW cause, and its work should continue. However, as a society we cannot ignore an abuse of power that affects women and young girls.

ERNEST GURULÉ

Where do we begin? César, we hardly knew ye? Hero to Zero and Beyond? Feet of Clay? The 'Man behind the Mask? There are so many ways to label the alleged horrid revelations of Latino icon César Chávez.

For years there had been whispers about this now benighted 20th Century everyman, including stories of alleged racism directed at undocumented Mexican farm workers, referring to them as the now universally condemned appellation, 'wetbacks.'

The meteor strike that hit just days ago detailing Chávez' alleged indiscriminate sexual abuse, including rape, of young girls and staff females was simply too hard, impossible to navigate in Denver, in Colorado and across an American landscape that had revered the man.

In Denver, the immediacy of addressing these accusations was conducted with lightning speed. A news conference featuring Denver Mayor Mike Johnston, City Council President Amanda Sandoval and others, including council emerita Ramona Martinez, was convened at 41st and Tennyson on the steps of what only hours before had been César Chávez Park.

On that fateful day, a wall sign bearing the Chávez name had been boarded up, plywood concealing the name that only hours before had been revered was now spray-painted, symbolizing a conveyed utter disgust. For now, the city announced, the park would bear the name "Si Se Puede," 'Yes We Can,' homage to the movement Chávez once led and one ironically coined by one of his alleged

victims.

"I feel like a lot of people in the Latino community," Sandoval shared in a later phone interview. "Disappointed, confused, heartbreaking and grieving," were the emotions roiling inside her, she said. The phrase "Sí, se puede," will remain on a temporary basis, Sandoval said. "We need to have more conversation...a moment to mourn."

No timeline has been set for a permanent renaming. But already the Chávez bust has been removed from the obelisk that once held it. Now hand drawn signs 'renaming' it 'Dolores Huerta Park' adorn the makeshift cardboard siding signifying an end of an era. Huerta, once considered Chávez' number two in the United Farm Workers movement, released a statement claiming sexual abuse and rape, back in the 60s.

"I went there to observe," said Denver resident and one-time Chávez admirer Carla Mestas who sat quietly at the park's entry. Early on Mestas said Chávez was a bigger than life family hero. "I had learned of his leadership, his care, his sacrifices for people...that's the part I'm grappling with the most."

For countless others, most especially Huerta, the struggle has stretched decades. As a young woman, Huerta marched with Chávez and served as one of the most prominent voices of the farm workers movement. The New York Times investigation and Huerta's statement told a different story.

The New York Times 5-year-old investigation included 60 different interviews and discovered that many of his alleged victims were minors---Huerta confirmed her accusations. "As a young mother in the 1960s, I experienced two separate sexual encounters with César," she said.

Huerta, now 95, said she maintained her silence because she admired Chávez as "the leader of the movement I had already devoted years of my life to." Both sexual encounters, she said, resulted in pregnancies. Both children, daughters, were given to other families.

"I met César as a child," said Dallas writer and first Latina president of the Society of Professional Journalists, Rebecca Aguilar. "My father was a migrant rights activist" who hosted Chávez on a visit to Aguilar's hometown of Toledo, Ohio. "I interviewed him again when I was a

reporter in Phoenix." "It's so disappointing," she said, "that Chávez had two personalities." But she also felt heartbreak for Huerta. "I can't imagine what she had to accept to keep going...I think the whole situation is sad."

San Antonio-based journalist, now retired San Antonio Express News editorial writer Elaine Ayala, said it was no secret that Chávez was a "flawed" leader. "But the New York Times investigation puts Chávez in new categories---that of rapist and pedophile. It's so difficult to say that, but it's true."

Ayala added, "I'm angry that so many people knew of Chávez crimes, and his anti-immigrant stances, for example, and perpetuated his mythology." Worse, and perhaps unspoken, said the longtime journalist, is the heartbreak of so many and brought on by the sordid side of this icon "who looked to Chávez and expected so much more. They deserved better."

While not exactly 'closing the book' on a legacy, cities and states across the country are left to decide how to address the man once elevated to a near saint-like status.

The future of Milwaukee's South Cesar E. Chávez Drive is all but decided. Its annual Chávez Day celebration has been cancelled. In Minnesota, a bill to repeal César Chávez Day has been drafted by state representative Maria Perez-Vega. "The pain and trauma survivors carry is a weight that can't be erased by erasing signs... but it's a step forward," she said.

California Governor Gavin Newsom announced his support for renaming César Chávez Day as Farmworkers Day following the allegations of Chávez history of abuse. In Texas and Arizona, annual celebrations of Chávez birthday have been cancelled at the request of the César Chávez Foundation.

Hours after Denver leadership had gone from the park that once honored the Chávez legacy, Mestas returned. As she recorded her thoughts in her journal she reminisced about long implanted memories. "I had been there so many times. I had taken my own children to celebrate a 'quote-unquote' great man." In the end, for her, it was a story with the same sad, yet predictable postscript.

According to his accusers, Chávez showed horrible judgment and even worse behavior. In the end, said Mestas, "He was just a man."

RTD, History Colorado Center partner to celebrate the U.S. 250th and Colorado 150th anniversaries

To celebrate the signing of the Declaration of Independence and Colorado's statehood, RTD is encouraging customers to take transit to experience History Colorado Center's special exhibitions as well as debuting a bus wrapped to denote history that shaped the nation's beginnings

The Regional Transportation District (RTD) is partnering with the History Colorado Center to celebrate the U.S. 250th and Colorado 150th anniversaries this year. History Colorado Center, a state-of-the-art cultural venue in the heart of Denver, is recognizing the significant milestones with commemorative exhibitions, and RTD is sharing ways the community can take public transit to experience them. As part of the celebration, RTD is debuting a commemorative wrapped bus that displays artwork inspired by the signing of the Declaration of Independence and Colorado's statehood. The bus is now traveling throughout the Denver-metro service area. Customers can learn more about the exhibitions and explore travel options by visiting RTD's History Colorado Center webpage or use Next Ride to plan their trip to experience the exhibitions.

History Colorado Center exhibitions and dates available

- Expedition 1776: The Journey of Domínguez and Escalante shows how at the same time that the founding fathers were signing the Declaration of

Independence on the East coast, one of the earliest European expeditions was traversing the treacherous terrain of the West. The expedition's impacts rippled through the region for centuries to come. Open through Aug. 2.

- Aug. 1 marks Colorado's 150th birthday and the 38th Star: Colorado Becomes the Centennial State explores Colorado's long road to statehood. The first four attempts throughout the 1860s were derailed by questions like who should be allowed to vote and what policies the government should adopt. Open through Sept. 6.
- July 4 marks the U.S.'s 250th anniversary of the signing of the Declaration of Independence. The marquee exhibition Moments that Made US assembles rare treasures from American history never before seen together. Visitors will see artifacts spanning eight centuries that represent 50 turning points in our nation's shared past. Objects include Jackie Robinson's baseball bat, George Washington's spurs, rocks from the Apollo Moon Mission and much more. Open through Oct. 18.

These exhibitions are presented with support from the America 250 - Colorado 150 Commission and other partners. *Transit options to History Colorado Center*

1200 Broadway, Denver, CO 80203

Customers can use the following bus or rail options to experience the exhibitions:

- Bus Route 0 to the Lincoln Street and 13th Avenue stop
- Bus Route 32 to Civic Center Station followed by a two-block walk south on Broadway
- D or H light rail lines to the Theatre District•Convention Center Station, followed by a short walk a few blocks south on Broadway

Using the Next Ride app enables individuals to view itineraries and plan travel to the History Colorado Center from start to finish. Customers may enter "Colorado Anniversary" or "US Anniversary" as the destination to see route options.

RTD's Zero Fare for Youth program makes visiting the exhibits more affordable for families with kids or students 19 and under who can ride bus or rail services at no cost. For customers over 19, paying fare is now more convenient with Tap-n-Ride which accepts a Mastercard, Visa, or mobile wallet with a quick tap at any validator.

Learn more about the anniversaries and how RTD is teaming up with the History Colorado Center at <https://www.rtd-denver.com/historycolorado>.

SOURCE: RTD

EL ESPAÑOL ESTÁ DISPONIBLE EN LA PÁGINA 8 >>

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



www.lavozcolorado.com • 12021 Pennsylvania St., Ste. 201 Thornton, CO. 80241 • 303-936-8556 • News@lavozcolorado.com

The Adams County School District 14 thanks Commerce City Police Department

On Tuesday, March 16, 2026, the Adams County School District 14 Board of Education recognized Commerce City Police Department during its regular monthly meeting and thanked law enforcement for their support and professionalism during the March 11, 2026, incident at Adams City High School.

According to CCPD, two students were arrested in connection with a false report of a bomb threat and an active shooter. No credible threat, bomb or weapon was found, and no students or staff were injured. The students face charges related to making false reports and interfering with the operations of an educational facility. At no time were students or staff in danger, and all school safety protocols were followed.

"We are incredibly grateful not only for their swift response, but that the situation concluded with the safety of our students, staff and community protected" said Adams 14 Superintendent, Dr. Karla Loría. "We greatly appreciate the trust and partnership with law enforcement and thank them again for their dedication to keeping our schools safe."

Adams 14 reminds the community that school safety procedures require close coordination with law enforcement. During active investigations, Adams 14 follows law enforcement guidance regarding what information can be shared and when it can be released. This process is necessary to ensure accurate communication and to protect students, staff, officers and the community.

El Distrito Escolar 14 del Condado de Adams agradece al Departamento de Policía de

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 52 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee
Pauline Rivera, Publisher



Commerce City

El martes 16 de marzo de 2026, la Junta Escolar del Distrito Escolar 14 del Condado de Adams reconoció al Commerce City Police Department durante su reunión mensual y agradeció a las autoridades por su apoyo y profesionalismo durante el incidente ocurrido el 11 de marzo de 2026 en Adams City High School.

Según CCPD, dos estudiantes fueron arrestados en relación con un reporte falso sobre una amenaza de bomba y un tirador activo. No se encontró ninguna amenaza real, bomba ni arma, y ningún estudiante ni miembro del personal resultó herido. Los estudiantes enfrentan cargos relacionados con hacer reportes falsos e interferir con las operaciones de una institución educativa. En ningún momento los estudiantes ni el personal estuvieron en peligro, y se siguieron todos los protocolos de seguridad escolar.

"Estamos muy agradecidos, no solo por la rápida respuesta, sino también porque la situación terminó con la seguridad de nuestros estudiantes, personal y comunidad protegida", dijo la superintendente de Adams 14, Dra. Karla Loría. "Agradecemos la confianza y la colaboración con las autoridades y reconocemos su compromiso continuo para mantener seguras a nuestras escuelas."

Adams 14 recuerda a la comunidad que los procedimientos de seguridad escolar requieren una coordinación cercana con las autoridades. Durante una investigación activa, el distrito sigue las indicaciones de la policía sobre qué información se puede compartir y cuándo se puede comunicar. Este proceso es necesario para asegurar que la información sea correcta y para proteger a los estudiantes, al personal, a los oficiales y a toda la comunidad.

Boulder Fire-Rescue Community Academy is back and you can apply now!

Boulder Fire-Rescue is now accepting applications for its 2026 Community Academy, offering residents a unique, behind-the-scenes look at how Boulder Fire-Rescue serves the community. The last fire community academy was held in 2020 and the department is excited to be bringing it back.

The multi-session academy is designed to give participants hands-on experience and insight into emergency response, emergency medical service, fire operations, and community risk reduction. Participants will also gain experience with first aid, hands only CPR, using an AED, emergency preparedness and using a fire extinguisher. Through interactive learning and time with BFR firefighters, attendees will gain a deeper understanding of the critical services that protect the Boulder community every day.

"Community education is a key part of building a safer, more resilient city," said Chief Michael Calderazzo. "Our goal is to empower participants with knowledge about fire safety, emergency preparedness, and the realities of first response. With this real time connection, we can learn about supporting and serving our community members while they build meaningful connections with our crews who serve Boulder every day."

The academy, April 22 – July 17, is open to community members interested in learning more about their fire department. Space is limited, and applicants are encouraged to commit to attending all sessions.

You can learn more and apply online at bldr.fyi/BFRAcademy.

La Academia Comunitaria de Bomberos y Rescate de Boulder ha vuelto y ya puedes presentar tu solicitud!

Departamento de Bomberos y Rescate de Boulder ya está aceptando solicitudes para su Academia Comunitaria 2026, que ofrece a los residentes una perspectiva única y exclusiva de cómo el Departamento de Bomberos y Rescate de Boulder presta servicio a la comunidad. La última academia comunitaria de bomberos se llevó a cabo en 2020 y el departamento está entusiasmado por volver a organizarla.

Our Government Nuestro Gobierno



White House

The U.S. Department of Agriculture's Forest Service completed the Southeast Arizona Land Exchange and issued the final record of decision for the Resolution Copper Project. The decision is now available on the agency's project page (<https://www.resolutionmineeis.us>). This is another project in advancing President Trump's goal of mineral independence and energy dominance by boosting domestic mineral production.

Casa Blanca

El Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos completó hoy el Intercambio de Tierras del Sureste de Arizona y emitió el registro de decisión final para el Proyecto Resolución Copper. La decisión ya está disponible en la página del proyecto de la agencia (<https://www.resolutionmineeis.us>). Este constituye otro proyecto que contribuye al avance del objetivo del presidente Trump de lograr la independencia mineral y el dominio energético, mediante el impulso de la producción mineral nacional.



Colorado Governor

Governor Polis, Lt. Governor Primavera, the Ute Mountain Ute tribe, Southern Ute Indian Tribe and the Ute Indian Tribe of the Uintah and Ouray Reservation celebrate Annual Ute Day at the Capitol on March 20, 2026. "It is an honor to serve as the Chair of the Colorado Commission of Indian Affairs and to support our government-to-government relationships with the Ute Tribes," said Lt. Governor Dianne Primavera.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis, la vicegobernadora Primavera, la tribu Ute Mountain Ute, la tribu india Southern Ute y la tribu india Ute de la Reserva Uintah y Ouray celebran el Día Anual de los Ute en el Capitolio el 20 de marzo de 2026. "Es un honor servir como presidenta de la Comisión de Asuntos Indios de Colorado y apoyar nuestras relaciones de gobierno a gobierno con las tribus Ute", declaró la vicegobernadora Dianne Primavera.



Denver Mayor

Denver to Recognize "Sí Se Puede" Day on March 31. Mayor Mike Johnston, Council President Amanda P. Sandoval and the community in announced that the City and County of Denver will recognize March 31, 2026, as "Sí Se Puede" Day. "Sí se puede" or "Yes, we can" was coined by United Farm Workers (UFW) co-founder Dolores Huerta as a rallying cry to inspire and mobilize farmworkers in their fight for fair wages and working conditions. "Sí Se Puede" Day will be recognized in place of a celebration for César Chávez.

Alcalde de Denver

Denver reconocerá el "Día del Sí Se Puede" el 31 de marzo. El alcalde Mike Johnston, la presidenta del Concejo Amanda P. Sandoval y la comunidad anunciaron que la Ciudad y el Condado de Denver reconocerán el 31 de marzo de 2026 como el "Día del Sí Se Puede". La frase "Sí se puede" —o "Yes, we can" — fue acuñada por la cofundadora del sindicato United Farm Workers (UFW), Dolores Huerta, como un grito de unidad para inspirar y movilizar a los trabajadores agrícolas en su lucha por salarios y condiciones laborales justas. El "Día del Sí Se Puede" se reconocerá en lugar de una celebración en honor a César Chávez.

La academia, que consta de varias sesiones, está diseñada para brindar a los participantes experiencia práctica y conocimientos sobre respuesta a emergencias,

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Ghana church collapse leaves three dead - Three people were killed this past weekend when a three-story building being used as a church collapsed on worshippers in Ghana. Officials said they are "90-95 percent" certain that no other victims are trapped inside. The building collapsed after heavy rain, and officials are investigating the incident.

Shops and restaurants to have curfew in Egypt - Retail and dining businesses will be forced to close early in Egypt to combat high energy prices caused by the Iran war. The Egyptian government is also planning to dim streetlights and roadside advertising while many employees in the country have been told to work from home for one day a week. Egypt isn't involved in the Iran war but relies on imported fuel from the blocked Strait of Hormuz shipping route.

Asia

Former Nepal prime minister arrested - Former Nepal Prime Minister KP Sharma Oli was arrested over his alleged involvement in a deadly crackdown on protests last year in which 70-plus people were killed. He has previously rejected findings from a commission that accused him of criminal negligence. Protests took place last year in Nepal over corruption, economic conditions, and a social media ban.

Former Taiwan president candidate sentenced - Ko Wen-je, a former Tapei mayor and presidential contender, has been sentenced to 17 years in jail. He was found guilty of corruption and misusing political donations during his 2024 presidential campaign. Ko was also accused of accepting cash bribes involving a real estate deal when he served as mayor. He has consistently denied any wrongdoing.

Europe

Paris police stop bomb attack Police in Paris arrested three people who are accused of attempting a bomb attack on Bank of America's headquarters in France. A French official said the attempted attack could be linked to the US-Israel war on Iran. The suspects are allowed to be held for 96 hours under French law but could be held for

longer if approved by a court.

Migrants die off Greek coast - At least 22 migrants died off the Greek coast after traveling six days in a dinghy toward Europe. Officials rescued 26 survivors, and two of them were taken to a local hospital. The coastguard said the boat had left from Libya, and it's likely that poor weather and a lack of food and water contributed to the deaths.

Latin America

Bolsonaro on temporary house arrest - Former Brazil President Jair Bolsonaro will spend the next three months under house arrest because of poor health. He was taken two weeks ago from his cell to a private clinic and diagnosed with pneumonia. Bolsonaro is currently serving a 27-year jail sentence for leading a conspiracy aimed at keeping him in power.

Russia oil tanker in Cuba - For the first time since January, an oil shipment has arrived in Cuba after President Donald Trump said he has no problem with countries sending supplies to the country. The Trump administration has imposed a de facto oil blockade on Cuba since the beginning of the year. Since then, the country has experienced numerous nation-wide blackouts because of fuel shortages.

North America

Bank of America reaches settlement with Epstein victims - Bank of America, who was accused of facilitating Jeffrey Epstein's sex trafficking operation, reached a \$72.5 million settlement with Epstein's victims. The bank was accused by a woman who says she was abused by Epstein and held two accounts at Bank of America at the direction of his team. The woman's lawsuit alleged the bank had information on Epstein's sex trafficking operation. Bank of America said the settlement makes no admission of liability or wrongdoing.

Helicopter crash in Hawaii leaves three dead - Three people were killed when a helicopter crashed near Kalalau beach, off the Hawaiian island of Kauai. The helicopter was operated by Airborne Aviation, a company that advertises adventure tours. Two years ago, another tour helicopter crashed in Kauai, leaving three people dead.

África

El derrumbe de una iglesia en Ghana deja tres muertos - Tres personas fallecieron el pasado fin de semana al derrumbarse un edificio de tres plantas utilizado como iglesia en Ghana. Las autoridades afirmaron tener una certeza del 90 al 95 por ciento de que no hay más víctimas atrapadas en el interior. El edificio se derrumbó tras fuertes lluvias y las autoridades están investigando el incidente.

Las tiendas y restaurantes en Egipto tendrán un toque de queda Los comercios y restaurantes en Egipto se verán obligados a cerrar temprano para combatir los altos precios de la energía provocados por la guerra con Irán. El gobierno egipcio también planea atenuar el alumbrado público y la publicidad en las carreteras, y a muchos empleados del país se les ha indicado que trabajen desde casa un día a la semana. Egipto no participa en la guerra con Irán, pero depende del combustible importado a través del estrecho de Ormuz, cuya ruta marítima está bloqueada.

Asia

Detienen al ex primer ministro de Nepal - El ex primer ministro de Nepal, KP Sharma Oli, fue arrestado por su presunta participación en la represión mortal de las protestas del año pasado, en la que murieron más de 70 personas. Anteriormente, había rechazado las conclusiones de una comisión que lo acusó de negligencia criminal. Las protestas del año pasado en Nepal se produjeron por la corrupción, la situación económica y la prohibición de las redes sociales.

Condenado un excandidato presidencial de Taiwán - Ko Wen-je, exalcalde de Taipéi y aspirante a la presidencia, ha sido condenado a 17 años de prisión. Fue declarado culpable de corrupción y malversación de fondos públicos durante su campaña presidencial de 2024. También se le acusó de aceptar sobornos en efectivo relacionados con una operación inmobiliaria cuando ejercía como alcalde. Él siempre ha negado haber cometido delito alguno.

Europa

La policía de París frustra un atentado con bomba - La policía de París arrestó a tres personas acusadas de intentar un atentado con bomba contra la sede del Bank of America en Francia. Un funcionario francés indicó que el intento de atentado podría estar relacionado con la guerra entre Estados Unidos e Israel contra Irán. Según la ley francesa, los sospechosos pueden permanecer detenidos durante 96 horas, pero podrían ser retenidos por más

tiempo si un tribunal lo autoriza.

Migrantes mueren frente a la costa griega - Al menos 22 migrantes murieron frente a las costas griegas tras viajar durante seis días en una lancha neumática hacia Europa. Las autoridades rescataron a 26 supervivientes, dos de los cuales fueron trasladados a un hospital local. La guardia costera informó que la embarcación había zarpado de Libia y que es probable que las malas condiciones meteorológicas y la escasez de alimentos y agua contribuyeran a las muertes.

América Latina

Bolsonaro arresto domiciliario temporal - El expresidente brasileño Jair Bolsonaro permanecerá bajo arresto domiciliario durante los próximos tres meses debido a su delicado estado de salud. Hace dos semanas fue trasladado de su celda a una clínica privada, donde le diagnosticaron neumonía. Bolsonaro cumple actualmente una condena de 27 años de prisión por liderar una conspiración destinada a perpetuarse en el poder.

Petrolero ruso en Cuba - Por primera vez desde enero, ha llegado a Cuba un cargamento de petróleo, luego de que el presidente Donald Trump declarara que no tiene inconveniente con que otros países envíen suministros al país. La administración Trump ha impuesto un bloqueo petrolero de facto a Cuba desde principios de año. Desde entonces, el país ha sufrido numerosos apagones a nivel nacional debido a la escasez de combustible.

América del norte

Bank of America llega a un acuerdo con las víctimas de Epstein - Bank of America, acusado de facilitar la red de tráfico sexual de Jeffrey Epstein, llegó a un acuerdo extrajudicial de 72,5 millones de dólares con las víctimas de Epstein. La demanda fue interpuesta por una mujer que afirma haber sido víctima de abusos por parte de Epstein y que tenía dos cuentas en Bank of America por orden de su equipo. La demanda alegaba que el banco poseía información sobre la red de tráfico sexual de Epstein. Bank of America declaró que el acuerdo no implica ninguna admisión de responsabilidad ni de irregularidades.

Un accidente de helicóptero en Hawái deja tres muertos - Tres personas murieron cuando un helicóptero se estrelló cerca de la playa de Kalalau, frente a la isla hawaiana de Kauai. El helicóptero pertenecía a Airborne Aviation, una empresa que ofrece tours de aventura. Hace dos años, otro helicóptero turístico se estrelló en Kauai, causando la muerte de tres personas.



Christ's death on a Roman cross



David Conde

Easter, an April date that commemorates the death and resurrection of Jesus, is one of the two holiest events on the Christian calendar. The other relives the birth of Christ at the end of December.

Although 33 years apart, both occasions occurred during a period when Rome ruled that part of the world. That is important because the Jewish community at the time, was looking for and expecting a savior that would lead

them to freedom.

It is in that context that Jesus was born, became an adult, carried out a transformative ministry and died on a cross. He was largely seen as a danger not only to the rule of the state but also to the religious and civil Jewish institutions allowed by the empire.

Christ represented a major departure from the Jewish tradition and the Jewish relationship with God. God was again to become immediately available just like when the community wandered for 40 years under Moses and Joshua.

The notion of Jesus being a savior was not what the Messiah advocates expected. Their thoughts were about a

hero born to man to physically liberate the nation from political tyranny.

What Christ brought was a spiritual message of renewal for a people that had sinned so much that, like at other times in the past, God had allowed for them to be conquered and enslaved. Jesus' ministry was designed to bring regeneration to his people and set the platform for political freedom.

However, a set of violent circumstances intervene that denied the necessary change and eventually forced the Jewish nation to dissolve and become homeless itinerants. The torture and death of Christ on the cross marked the beginning of a more intense movement against Rome.

It is against this backdrop that the Jewish Christian Church began to organize in the Holy Land.

The same year of Jesus' crucifixion and resurrection, 33 CE, is also the year that Saint Paul began his ministry with the Gentiles that eventually led to the Christian Church of Rome.

For 37 years, the Jewish Christian Church and the Roman Christian Church paralleled their development until 70 CE when Roman General Titus put down the Jewish revolution, burned Jerusalem and destroyed the second temple. Rome not only razed Jerusalem and the Second Temple, but also, in a sense, took over the leadership of the Christian Church because, by that time, Saint Paul had written and sent the 13

letters that form the heart of the New Testament.

The most visible symbol of Christianity is the cross. In the Catholic tradition, the cross features the crucified and bleeding Jesus because there appears to be an emphasis on the Lord who died to redeem our sins.

The Protestant Christians tend to depict the cross without Jesus on it because it most likely is portrayed as a sign of resurrection. In any case, the cross, a Roman invention, became the leading symbol of Christianity.

Jesus' ministry in the Holy Land brought a unique message centered on spiritual renewal for the Jewish people. The specific message of love, compassion and peace was seen as radical given that the ministry took place in a time of imperial subjugation, national resistance and violence.

His deeds, his sayings and the following he accrued were also seen by the civic and religious leaders, Roman and Jewish, as a danger to the status quo. Christ was arrested, tried, convicted and sentenced to be nailed on a Roman cross.

Resurrected in three days, the Roman cross became his symbol.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

La muerte de Cristo en una cruz romana

La Pascua, fecha de abril que conmemora la muerte y resurrección de Jesús, es uno de los dos eventos más sagrados del calendario cristiano. El otro rememora el nacimiento de Cristo a finales de diciembre.

Aunque con 33 años de diferencia, ambos sucesos ocurrieron durante el período en que Roma gobernaba esa parte del mundo. Esto es importante porque la comunidad judía de entonces buscaba y esperaba un salvador que los condujera a la libertad.

En ese contexto nació Jesús, creció, desarrolló un ministerio transformador y murió en la cruz. Se le consideraba una amenaza no solo para el gobierno del Estado, sino también para las instituciones judías religiosas y civiles permitidas por el imperio.

Cristo representó un cambio radical respecto a la tradición judía y la relación de los judíos con Dios. Dios volvería a estar disponible de inmediato, tal como sucedió cuando la comunidad vagó durante 40 años bajo el liderazgo de Moisés y Josué.

La idea de que Jesús fuera un salvador no era lo que esperaban los defensores del Mesías. Su visión se centraba en un héroe nacido de entre los hombres para liberar físicamente a la nación de la tiranía política. Lo que Cristo trajo fue un mensaje espiritual de renovación para un pueblo que había pecado tanto que, como en otras ocasiones del pasado, Dios había permitido que fuera conquistado y esclavizado. El ministerio de Jesús tenía como objetivo traer regeneración a su pueblo y sentar las bases para la libertad política.

Sin embargo, una serie de circunstancias violentas impidieron el cambio necesario y, finalmente, obligaron a la nación judía a disolverse y convertirse en un pueblo errante sin hogar. La tortura y muerte de Cristo en la cruz marcaron el inicio de un movimiento más intenso contra Roma.

Es en este contexto que la Iglesia

Judeocristiana comenzó a organizarse en Tierra Santa.

El mismo año de la crucifixión y resurrección de Jesús, el 33 d.C., es también el año en que San Pablo comenzó su ministerio entre los gentiles, que finalmente condujo a la fundación de la Iglesia cristiana de Roma.

Durante 37 años, la Iglesia judeocristiana y la Iglesia cristiana romana desarrollaron su labor en paralelo hasta el año 70 d. C., cuando el general romano Tito sofocó la revolución judía, incendió Jerusalén y destruyó el segundo templo. Roma no solo arrasó Jerusalén y el segundo templo, sino que, en cierto modo, asumió el liderazgo de la Iglesia cristiana, ya que para entonces San Pablo había escrito y enviado las trece cartas que constituyen el núcleo del Nuevo Testamento.

El símbolo más visible del cristianismo es la cruz. En la tradición católica, la cruz representa a Jesús crucificado y sangrando, ya que parece enfatizar la figura del Señor que murió para redimir nuestros pecados.

Los cristianos protestantes suelen representar la cruz sin Jesús, ya que probablemente la interpretan como símbolo de resurrección. En cualquier caso, la cruz, invención romana, se convirtió en el principal símbolo del cristianismo.

El ministerio de Jesús en Tierra Santa trajo un mensaje único centrado en la renovación espiritual del pueblo judío. El mensaje específico de amor, compasión y paz fue visto como radical, dado que su ministerio tuvo lugar en una época de subyugación imperial, resistencia nacional y violencia.

Sus actos, sus dichos y el gran número de seguidores que cosechó fueron vistos por los líderes cívicos y religiosos, tanto romanos como judíos, como una amenaza para el statu quo. Cristo fue arrestado, juzgado, declarado culpable y condenado a ser clavado en una cruz romana.

Resucitado a los tres días, la cruz romana se convirtió en su símbolo.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com

2026 Richard T. and Virginia M. Castro Professorship + 1 Book 1 Project 2 Transform
PRESENT

RAICES, RESILIENCIA Y RESISTENCIA
BUILDING COALITIONS TO PROTECT MOTHER EARTH

APRIL 14
4-5:30 p.m.
Community Panel discussion
6-8 p.m.
Dinner Reception with authors
Denver Botanic Gardens
1007 York St, Denver CO 80206

APRIL 15
11 a.m. - 1 p.m.
Keynote and book signing
Tivoli Turnhalle
900 Auraria Parkway, Denver CO 80204

NEMONTE NENQUIMO AND MITCH ANDERSON
authors of *We Will Be Jaguars: A Memoir of My People*

MSUJ Department of Chicano and Chicana Studies
MSUJ 1 Book 1 Project 2 Transform

Learn more and Register today!
msudenver.edu/castro

FREE & OPEN TO THE PUBLIC

Celebrating 52 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper



The Pueblo Punishers debut indoor football

ERNEST GURULÉ

It has been 250 years since Paul Revere rode through Lexington, Massachusetts, warning that 'the British are coming!' But if you listen carefully, there's a similar rallying cry echoing across Pueblo and southern Colorado; the 'Punishers are coming!'

The Punishers, the Pueblo Punishers, are the newest entrant to the National Arena Football League, a professional indoor football league that began in 2017. The league is made up of nine teams, including the Denver-based Colorado Spartans which plays its games at the Denver Coliseum.

At the team's unveiling, Lisa Rohrich, the first majority female owner in the young league's existence, spoke with a bold and certain confidence that Pueblo's team has just a single goal. "We are going for the championship," she announced at an August news conference. "We're going for it."

The team will play its home games at Pueblo's Southwest Motors Event Center located on the fairgrounds of the

Colorado State Fair. The Event Center seats approximately 8,500, a perfect size for the more compact playing Arena League teams.

The field is 85 feet wide and 50 yards wide. Each team fields eight players on either side of the ball. Touchdowns are similar to traditional football but there, most of the similarities to the NFL and conventional football diverge.

The game has dropkicks that count for two points. Dropkick field goals are worth four points. A 'deuce' is a two-point score if a kickoff passes through the uprights and an 'uno' is awarded if a kickoff is not returned out the end zone.

There is 'Overtime' that can last as long as fifteen minutes. Official rules in Arena football say that "if the score remains tied at the end of regulation, each team is given one possession from the opponent's 20-yard line to score.

Tickets are modestly priced, certainly compared to the NFL or even topflight D1 football. To attend a Punisher game,

the team's website says tickets will range from \$30 to suite-level seats priced at \$63. The Punishers will play six home games with the season ending in June.

Arena League players are composed of recent college players as well as those trying to 'get a look' from the budding USFL, the Canadian Football League or, the 'ultimate,' the NFL. Each roster is set with 24 players. The Punisher roster lists two former CSU-Pueblo players.

Similar to other leagues, both professional and college, ownership says the team will involve itself in community activities and events. Says Rohrich, whose staff is majority female, an oddity in the professional game, "I'm going to make Pueblo proud because I want these stands full. I want everybody in this league and other leagues to say, 'hey, they are doing it right.'"

For more information on the team, its schedule and activities, visit pueblopunisher.com/contact or call 719-881-1283.

Los Pueblo Punishers debutan en el fútbol americano bajo techo

Han pasado 250 años desde que Paul Revere cabalgó por Lexington, Massachusetts, advirtiendo que "¡Vienen los británicos!". Pero si escuchas con atención, un grito de guerra similar resuena en Pueblo y el sur de Colorado: "¡Vienen los Castigadores!".

Los Punishers, o mejor dicho, los Pueblo Punishers, son el equipo más reciente en unirse a la National Arena Football League, una liga profesional de fútbol americano bajo techo que comenzó en 2017. La liga está compuesta por nueve equipos, incluidos los Colorado Spartans, con sede en Denver, que juegan sus partidos en el Denver Coliseum.

En la presentación del equipo, Lisa Rohrich, la primera mujer propietaria mayoritaria en la historia de esta joven liga, habló con una seguridad audaz y firme, afirmando que el equipo de Pueblo tiene un único objetivo. «Vamos a por el campeonato», anunció en una rueda de prensa en agosto. «Vamos a por él».

El equipo disputará sus partidos como local en el Southwest Motors Event Center de Pueblo, ubicado en el recinto ferial de la Feria Estatal de Colorado. El Event Center tiene capacidad para aproximadamente 8500 personas, un tamaño ideal para

los equipos de la Arena League, que juegan en espacios más reducidos.

El campo mide 85 pies de ancho y 50 yardas de largo. Cada equipo alinea a ocho jugadores a cada lado del balón. Los touchdowns son similares a los del fútbol americano tradicional, pero ahí radica la diferencia con la NFL y el fútbol americano convencional.

El juego incluye patadas de dropkick que valen dos puntos. Los goles de campo con dropkick valen cuatro puntos. Se otorga un "deuce" (dos puntos) si el saque inicial pasa entre los postes, y un "uno" (uno) si el saque inicial no sale de la zona de anotación.

Existe el "tiempo extra" que puede durar hasta quince minutos. Las reglas oficiales del fútbol americano de arena establecen que "si el marcador permanece empatado al final del tiempo reglamentario, cada equipo tiene una posesión desde la línea de 20 yardas del oponente para anotar.

Las entradas tienen precios módicos, sobre todo si se comparan con las de la NFL o incluso con las de la primera división de fútbol americano universitario. Según la página

web del equipo, para asistir a un partido de los Punishers, las entradas cuestan entre 30 y 63 dólares, incluyendo los palcos. Los Punishers jugarán seis partidos en casa y la temporada terminará en junio.

La Arena League está compuesta por jugadores universitarios recientes y aquellos que buscan llamar la atención de la incipiente USFL, la Canadian Football League o, la máxima categoría, la NFL. Cada plantilla se compone de 24 jugadores. La plantilla de los Punisher incluye a dos exjugadores de CSU-Pueblo.

Al igual que en otras ligas, tanto profesionales como universitarias, la directiva afirma que el equipo participará en actividades y eventos comunitarios. Rohrich, cuyo cuerpo técnico está compuesto mayoritariamente por mujeres, algo poco común en el béisbol profesional, comenta: "Voy a enorgullecer a Pueblo porque quiero que las gradas estén llenas. Quiero que todos en esta liga y en otras digan: '¡Lo están haciendo bien!'"

Para obtener más información sobre el equipo, su calendario y actividades, visite pueblopunisher.com/contact o llame al 719-881-1283.

La Academia Comunitaria de Bomberos y Rescate de Boulder ha vuelto y ya puedes presentar tu solicitud!

CONTINUA DE PÁGINA 4

servicios médicos de emergencia, operaciones contra incendios y reducción de riesgos comunitarios. Los participantes también adquirirán experiencia en primeros auxilios, RCP solo con compresiones torácicas, uso de

desfibriladores externos automáticos (DEA), preparación para emergencias y uso de extintores. Mediante el aprendizaje interactivo y el tiempo con los bomberos de BFR, los asistentes comprenderán mejor los servicios esenciales que protegen a la comunidad de Boulder a diario.

"La educación comunitaria es fundamental para construir una ciudad más segura y resiliente", afirmó el jefe Michael Calderazzo. "Nuestro objetivo es capacitar a los participantes con conocimientos sobre seguridad contra incendios, preparación para emergencias y la realidad de la primera respuesta. Gracias a esta conexión en tiempo

real, podemos aprender a apoyar y servir a los miembros de nuestra comunidad mientras ellos establecen vínculos significativos con nuestros equipos que sirven a Boulder a diario".

La academia, que se llevará a cabo del 22 de abril al 17 de julio, está abierta a los miembros de la comunidad interesados en aprender más sobre su departamento de bomberos. El cupo es limitado, por lo que se recomienda a los solicitantes comprometerse a asistir a todas las sesiones.

Puedes obtener más información y presentar tu solicitud en línea en bldr.fyi/BFRAcademy.

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



LaVozColorado

LaVozColorado

\$1500 SCHOLARSHIP SPONSORSHIP

CLASS OF 2026

Student of the Week ESTUDIANTE DE LA SEMANA

Profile

Isabella Cervantes is a high school senior at Denver East High School who currently holds a 3.9 GPA. Cervantes' academic achievements include Principal's Honor Roll, National Honor Society, Honor Roll Academic Excellence, Dean's Fellowship Award for Medical School Intensive Program at John Hopkins, and AP Scholar with Distinction and College Board Recognition Award. Cervantes belongs to Latino Students United, Progressive Democrats at East, and is on the Junior Varsity Tennis Team (2024/2025). Cervantes volunteers for Colorado Young Leaders, National Honor Society and through East High School. In addition, Cervantes is an accomplished artist with strong academic achievement and a passion for research and public health.

Favorite Book

The Things They Carried by Tim O'Brien

Favorite Movie

Rear Window by Alfred Hitchcock

Favorite Subject

Chemistry

Favorite Music

Zach Bryan

Future Career

Physician

Hero

My mom, Lilia Cervantes

Favorite Hobby

Watercoloring

Favorite Social Media Follow

Instagram

Words to live by

"Let your light shine always." – Karen Haller

Community Involvement

Cervantes participates and volunteers on Youth Advisory Board for Colorado Young Leaders; through several organizations and East High School. Cervantes also has research experience through the National Kidney Foundation and Albert Einstein College of Medicine.

Why is Community involvement important?

Cervantes says, "As a trilingual Latina, my personal experiences navigating language and culture, have shaped my commitment to advocacy driven leadership. Serving my community not only benefits others but also myself as it increases my confidence in my ability to make positive change."

If I could improve the world I would...

"... continue my research on kidney disparities to improve outcome for underrepresented groups in medicine."

College of choice

Cervantes has applied at the University of Boulder, University of Pittsburg, University of Wisconsin-Madison, and Yale University.



Photo courtesy: Isabella @cervantes

Isabella Cervantes
Denver East High School

Perfil

Isabella Cervantes cursa el último año de preparatoria en Denver East High School y actualmente tiene un promedio de 3.9. Entre sus logros académicos se incluyen la Lista de Honor del Director, la Sociedad Nacional de Honor, la Excelencia Académica en la Lista de Honor, la Beca del Decano para el Programa Intensivo de la Facultad de Medicina de Johns Hopkins, y la distinción de AP Scholar with Distinction y el Premio de Reconocimiento del College Board. Cervantes pertenece a Latino Students United, Progressive Democrats at East y forma parte del equipo juvenil de tenis (2024/2025).

Cervantes participa como voluntaria en Colorado Young Leaders, la Sociedad Nacional de Honor y a través de East High School. Además, Cervantes es una artista talentosa con un excelente rendimiento académico y una gran pasión por la investigación y la salud pública.

Libro favorito

The Things They Carried de Tim O'Brien

Película favorita

Rear Window de Alfred Hitchcock

Materia Favorita

Química

Música Favorita

Zach Bryan

Futura carrera

Médico

Héroe

Mi madre, Lilia Cervantes

Pasatiempo favorito

Acuarela

Redes sociales favoritas para seguir

Instagram

Palabras Significativas:

"Deja que tu luz brille siempre." – Karen Haller

Participación de la comunidad

Cervantes participa como voluntaria en el Consejo Asesor Juvenil de Colorado Young Leaders, a través de diversas organizaciones y de la escuela secundaria East High School. Además, cuenta con experiencia en investigación gracias a la Fundación Nacional del Riñón y al Colegio de Medicina Albert Einstein.

¿Por qué es importante la participación en la Comunidad?

Cervantes afirma: "Como latina trilingüe, mis experiencias personales al desenvolverme en el lenguaje y la cultura han moldeado mi compromiso con un liderazgo orientado a la defensa de los derechos. Servir a mi comunidad no solo beneficia a los demás, sino también a mí misma, ya que aumenta mi confianza en mi capacidad para generar un cambio positivo".

Si pudiera mejorar el mundo

"...continuaría mi investigación sobre las desigualdades renales para mejorar los resultados de los grupos subrepresentados en la medicina."

Colegio de elección

Cervantes ha solicitado admisión en la Universidad de Boulder, la Universidad de Pittsburgh, la Universidad de Wisconsin-Madison y la Universidad de Yale.

Student of the Week

RTD y History Colorado Center se asocian para celebrar los aniversarios 250 de EE. UU. y 150 de Colorado

Para celebrar la firma de la Declaración de Independencia y la condición de estado de Colorado, RTD alienta a los clientes a tomar el transporte público para experimentar las exhibiciones especiales del History Colorado Center, además de estrenar un autobús envuelto para denotar la historia que dio forma a los comienzos de la nación.

El Distrito Regional de Transporte (RTD) se asocia con el Centro de Historia de Colorado para celebrar este año los 250.º aniversarios de EE. UU. y 150.º de Colorado. El Centro, un centro cultural de vanguardia en el corazón de Denver, reconoce estos hitos con exposiciones conmemorativas, y el RTD comparte maneras en que la comunidad puede usar el transporte público para disfrutarlos. Como parte de la celebración, el RTD estrena un autobús conmemorativo que exhibe obras de arte inspiradas en la firma de la Declaración de Independencia y la estadidad de Colorado. El autobús ya circula por toda el área metropolitana de Denver. Los clientes pueden obtener más información sobre las exposiciones y explorar las opciones de viaje visitando la página web del Centro de Historia de Colorado del RTD o utilizando Next Ride para planificar su viaje y disfrutar de las exposiciones.

Exposiciones y fechas disponibles del History Colorado Center

- Expedición 1776: El viaje de Domínguez y Escalante muestra cómo, al mismo tiempo que los padres fundadores firmaban la Declaración de Independencia

en la costa este, una de las primeras expediciones europeas atravesaba el traicionero territorio del oeste. El impacto de la expedición se extendió por la región durante siglos. Abierta hasta el 2 de agosto.

- El 1 de agosto se conmemora el 150.º aniversario de Colorado y la 38.ª Estrella: Colorado se convierte en el Estado del Centenario, que explora el largo camino de Colorado hacia la estadidad. Los primeros cuatro intentos a lo largo de la década de 1860 se vieron frustrados por cuestiones como quién debería tener derecho a votar y qué políticas debería adoptar el gobierno. Abierto hasta el 6 de septiembre.
- El 4 de julio se conmemora el 250.º aniversario de la firma de la Declaración de Independencia de Estados Unidos. La destacada exposición "Momentos que nos Forjaron" reúne tesoros excepcionales de la historia estadounidense nunca antes vistos juntos. Los visitantes verán artefactos que abarcan ocho siglos y representan 50 puntos de inflexión en el pasado común de nuestra nación. Entre los objetos se incluyen el bate de béisbol de Jackie Robinson, las espuelas de George Washington, rocas de la Misión Apolo a la Luna y mucho más. Abierta hasta el 18 de octubre.

Estas exposiciones se presentan con el apoyo de la Comisión América 250 – Colorado 150 y otros socios.

Opciones de transporte al History Colorado Center

1200 Broadway, Denver, CO 80203

Los clientes pueden utilizar las siguientes opciones de autobús o tren para experimentar las exposiciones:

- Ruta de autobús 0 hasta la parada de Lincoln Street y 13th Avenue
- Ruta de autobús 32 hasta la estación Civic Center, seguida de una caminata de dos cuadras hacia el sur por Broadway
- Líneas de tren ligero D o H hasta la estación Theatre District•Convention Center, seguidas de una corta caminata unas cuadras al sur por Broadway

La aplicación Next Ride permite consultar itinerarios y planificar el viaje al Centro Histórico de Colorado de principio a fin. Los clientes pueden introducir "Aniversario de Colorado" o "Aniversario de EE. UU." como destino para ver las opciones de ruta.

El programa Tarifa Cero para Jóvenes de RTD facilita la visita a las exhibiciones para familias con niños o estudiantes menores de 19 años, quienes pueden viajar en autobús o tren sin costo. Para los clientes mayores de 19 años, pagar la tarifa ahora es más conveniente con Tap-n-Ride, que acepta Mastercard, Visa o billetera móvil con un simple toque en cualquier validador.

Obtenga más información sobre los aniversarios y cómo RTD se está asociando con el History Colorado Center en <https://www.rtd-denver.com/historycolorado>.

We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code





Nuggets move to number four in the Western Conference

BRANDON RIVERA

The Denver Nuggets are on a six-game winning streak after defeating the Golden State Warriors on Sunday night at Ball Arena moving into fourth in the Western Conference a single game behind the third place L.A. Lakers.

This week the Nuggets are in Utah to face the Jazz a team they beat at the start of March. The Nuggets then return home to face the number two San Antonio Spurs who are 9 games ahead of the Nuggets.

This week the Lakers are at home to host the Wizards and the Cleveland Cavaliers before heading to Oklahoma to face the Thunder.

While the Nuggets will likely not catch the Spurs they have a really good chance of moving into the number three spot in the Western Conference, a possibility that looked grim at the end of February. Thankfully, Denver is at home four of the next six games.

Los Nuggets ascienden al cuarto puesto de la Conferencia Oeste

Los Denver Nuggets acumulan una racha de seis victorias consecutivas tras derrotar a los Golden State Warriors el domingo por la noche en el Ball Arena, lo que les permite ascender al cuarto puesto de la Conferencia Oeste, a un solo partido de los LA Lakers, que ocupan el tercer lugar.

Esta semana, los Nuggets visitan Utah para enfrentarse a los Jazz, equipo al que vencieron a principios de marzo. Posteriormente, los Nuggets regresan a casa para medirse a los San Antonio Spurs, segundos en la clasificación, que les aventajan en nueve partidos.

Esta semana, los Lakers juegan en casa contra los Wizards y los Cleveland Cavaliers antes de viajar a Oklahoma para enfrentarse a los Thunder.

Si bien es poco probable que los Nuggets alcancen a los Spurs, tienen una muy buena oportunidad de ascender al tercer puesto de la Conferencia Oeste, una posibilidad que parecía remota a finales de febrero. Afortunadamente, Denver jugará en casa cuatro de los próximos seis partidos.

En otros deportes, los Colorado Avalanche han ampliado su ventaja sobre los Dallas Stars a seis puntos a falta de diez partidos para el final de la temporada. Colorado perdió contra los Winnipeg Jets el fin de semana pasado por 4-2. Esta semana, los Avs se enfrentarán a los Calgary Flames (resultados del partido aún no disponibles) y a los Vancouver Canucks en casa, antes de viajar a Dallas para enfrentarse a los Stars este fin de semana.

Colorado lidera la liga en puntos con 106, seguido por los Stars con 100. Los Tampa Bay Lightning, los Carolina Hurricanes y los Buffalo Sabres les siguen con 98 puntos

In other sports the Colorado Avalanche have extended their lead over the Dallas Stars to six points with ten games left in the season. Colorado just lost to the Winnipeg Jets over the weekend 4-2. This week the Avs will face the Calgary Flames (results of game not available at the time of this writing) and the Vancouver Canucks at home before heading to Dallas to face the Stars this weekend.

Colorado leads the league in points with 106 with the Stars trailing with a 100. The Tampa Bay Lightning the Carolina Hurricanes and the Buffalo Sabres all follow with 98 in the Eastern Conference.

Denver's first female soccer team, the Denver Summit FC drew the largest soccer crowds in Denver, history with 63,004 in attendance shattering the NWSL attendance record by over 20,000 spectators.

Denver faced the Washington Spirit and both reached

cada uno en la Conferencia Este.

El Denver Summit FC, el primer equipo de fútbol femenino de Denver, atrajo a la mayor multitud de aficionados al fútbol en la historia de Denver, Colorado, con una asistencia de 63.004 personas, pulverizando el récord de asistencia de la NWSL por más de 20.000 espectadores.

Denver se enfrentó al Washington Spirit y ambos equipos empataron a cero en el tiempo reglamentario. El Summit FC se enfrentará al Seattle Reign FC el sábado 4 de abril a las 18:45 en el Lumen Field de Seattle.

El March Madness está en pleno apogeo y las quinielas de casi todos son un desastre, especialmente cuando la Universidad de Connecticut, número 7 del ranking, remontó una desventaja de casi 20 puntos en la primera mitad para vencer a Duke, número 1, en los últimos segundos del partido, después de que Duke sacara de banda y el balón se lo pasara a Cayden Boozar, quien, en lugar de retenerlo, decidió pas-

a stalemate in full time at zero apiece. The Summit FC will face the Seattle Reign FC on Saturday April 4 at 6:45 p.m. at Lumen Field in Seattle.

March Madness is in full swing and just about everyone's brackets are a disaster especially when number 7 University of Connecticut came back from nearly a 20 point deficit in the first half to beat number 1 Duke in the final seconds of the game after Duke inbounded the ball which was passed to Cayden Boozar who, instead of holding onto the ball decided to pass it, where it was deflected into the hands of Braylon Mullin who shot from way beyond the arch nailing a decisive three-pointer with 0.4 seconds left taking a 73-72 lead and the win.

This Saturday kicks off the final four with number 3 Illinois facing number 2 UConn at 4:09 p.m. then number 1 Michigan will take on number 1 Arizona at 6:49 p.m. to see who heads to the National Championship game.

arlo, donde fue desviado a las manos de Braylon Mullin, quien lanzó desde muy lejos del arco anotando un triple decisivo con 0.4 segundos restantes, tomando una ventaja de 73-72 y la victoria.

Este sábado comienza la fase final a cuatro con el enfrentamiento entre el número 3, Illinois, y el número 2, UConn, a las 4:09 pm, y luego el número 1, Michigan, se enfrentará al número 1, Arizona, a las 6:49 pm para ver quién avanza al partido del Campeonato Nacional.

Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us
@LaVozColorado



Celebrating 52 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

www.lavozcolorado.com

EASY DRIVE ON I-25!





BIG WINS ARE CLOSER THAN YOU THINK!

30,000 SQ FT OF GAMING, DINING, AND ENTERTAINMENT

¡LAS GRANDES GANANCIAS ESTÁN MÁS CERCA DE LO QUE PIENSAS!

30,000 PIES CUADRADOS DE JUEGOS, COMIDA Y ENTRETENIMIENTO



**5640 High Plains Rd
Cheyenne, WY I-25, Exit 4**

For updates follow us at HorsePalaceSwanRanch or www.HorsePalaceSwanRanch.com

*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com
Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

FOR SALE

OFFICE CONDO FOR SALE

1500 Square Foot Space
12021 Pennsylvania St.
The Devonshire Company
Contact: Joe Manzanares
(303) 799-5600

www.thedevonshirecompany.com

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.
279k include implements
Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

LOCAL EVENTS

AMER LEGION POST – OPEN TO THE PUBLIC

5421 E. 71st Avenue , Commerce City
Come to our events/dances! (**cover charge**)
Every **Sunday** - 4-8 p.m. Rudy Bustos Band
Saturdays -7 p.m. - 11 p.m.:

- March 14 - Rick Garcia Band
- March 21 - Severo & Grupo Fuego (N.Mex)
- March 28 - Chicano Heat Band
- April 4 - Los Malcriados Band

To book a rental, call Joy **720-468-8503**
Thursdays: \$10 Dinners-Legion-6 p.m.

Give your money a PLAN this tax and bonus season

For many families, tax season can bring something uncommon: a financial breather. But when extra income comes in, it is worth taking a moment to think about how to use it in the most useful way, both for today's needs and for the months ahead.

One simple way to give that money direction is to follow the PLAN method:

- **Prioritize emergency preparedness:** Setting aside part of the deposit for an emergency fund can help prevent an unexpected expense from turning into new debt. Even a modest amount can make a meaningful difference.

- **Lower your debt load:** Using part of the money to pay down credit cards or other balances with high interest rates can reduce costs over time and create more room in your monthly budget. Even if it is not possible to pay everything off at once, lowering those balances can ease some financial pressure.
- **Advance long-term goals:** Once you have strengthened your financial foundation a bit, you can also put part of that money toward important goals such as retirement, buying a home, or an education fund. It does not have to be a large amount to be worthwhile.
- **Neutralize impulse spending:** Enjoying some of the

money is not a bad thing, but setting a limit can help make sure that extra income goes first toward more important priorities.

Not every family has the same needs, and there is no single formula that works for everyone. But one thing is often true: money goes further when you decide its purpose before you start spending it.

This tax and bonus season, more than just receiving extra money, many people have an opportunity: to use that income with intention, reduce financial pressure, and take concrete steps toward greater stability.

By DIEGO RUIZ GARCIA, BOK FINANCIAL

Déle un PLAN a su dinero esta temporada de impuestos y bonos

Para muchas familias, la temporada de impuestos puede traer algo poco común: un respiro financiero. Pero cuando llega un ingreso extra, vale la pena pausar y pensar en cómo usarlo de la forma más útil, tanto para las necesidades de hoy como para los próximos meses.

Una forma sencilla de darle dirección a ese dinero es seguir el método P.L.A.N.:

- **Prepárese para emergencias:** Separar una parte del depósito para un fondo de emergencia puede ayudar evitar que un gasto inesperado se convierta en una nueva deuda. Hasta una cantidad modesta puede marcar una diferencia importante.
- **Liquide deudas de alto interés:** Dedicar parte

del dinero a tarjetas de crédito u otros saldos con tasas elevadas puede reducir el costo de los intereses y darle más espacio dentro del presupuesto mensual. Aunque no siempre sea posible pagar todo de una sola vez, bajar esos saldos puede aliviar parte de la presión financiera.

- **Avance metas a largo plazo:** Una vez que haya fortalecido su base financiera, también puede aplicar parte de ese dinero a metas importantes como: jubilación, la compra de un hogar o ahorrar para la educación. No tiene que ser una cantidad grande, pero vale la pena empezar.

- **Neutralice gastos impulsivos:** Disfrutar una parte del dinero no está mal, pero ponerle un límite puede ayudar a que ese ingreso extra sirva a prioridades más importantes.

No todas las familias tienen las mismas necesidades, y no existe una sola fórmula o porcentaje exacto que funcione para todos. Pero algo sí suele ser cierto en muchos casos: el dinero rinde más cuando se decide su propósito antes de empezar a gastarlo.

En esta temporada de impuestos y bonos, más que recibir dinero extra, muchas personas tienen una oportunidad: usar ese ingreso con intención, reducir presión financiera y dar pasos concretos hacia una mayor estabilidad.

LaVozColorado

Celebrating 52 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

12021 Pennsylvania St., Ste. 201 Thornton, CO. 80241 303-936-8556 - News@lavozeolorado.com

La caída de César Chávez

CONTINUA DE PÁGINA 1

justicia selectiva entre los ricos y poderosos. La caída de César Chávez seguirá siendo un día triste para los agricultores de todo el mundo y para quienes apoyaron su causa en la UFW, y su labor debe continuar. Sin embargo, como sociedad, no podemos ignorar un abuso de poder que afecta a mujeres y niñas.

¿Por dónde empezamos? ¿César, apenas te conocíamos? ¿De héroe a cero y más allá? ¿Pies de barro? ¿El 'hombre tras la máscara'? Hay muchas maneras de describir las supuestas y horribles revelaciones del ícono latino César Chávez.

Durante años se habían escuchado rumores sobre este hombre común del siglo XX, ahora sumido en la oscuridad, incluyendo historias de presunto racismo dirigido a trabajadores agrícolas mexicanos indocumentados, a quienes se referían con el calificativo ahora universalmente condenado de "mojados".

El impacto que se produjo hace apenas unos días, detallando los supuestos abusos sexuales indiscriminados de Chávez, incluyendo violaciones, contra niñas y empleadas femeninas, fue simplemente demasiado duro, imposible de asimilar en Denver, en Colorado y en todo un panorama estadounidense que había venerado a ese hombre.

En Denver, la respuesta a estas acusaciones se dio con una rapidez asombrosa. Se convocó una rueda de prensa con la presencia del alcalde de Denver, Mike Johnston, la presidenta del consejo municipal, Amanda Sandoval, y otras personalidades, incluida la concejala emérita Ramona Martínez, en la esquina de la calle 41 y Tennyson, en las escaleras de lo que apenas unas horas antes había sido el parque César Chávez.

En aquel fatídico día, el letrero con el nombre de Chávez había sido tapiado; la madera contrachapada que ocultaba el nombre, que apenas unas horas antes había sido venerado, ahora estaba pintada con aerosol, simbolizando un profundo disgusto. Por el momento, anunció la ciudad, el parque llevaría el nombre de "Sí Se Puede", en homenaje al movimiento que Chávez lideró en su momento y que, irónicamente, fue acuñado por una de sus presuntas víctimas.

"Me siento como mucha gente de la comunidad latina", compartió Sandoval en una entrevista telefónica posterior.

"Decepcionada, confundida, desconsolada y afligida", eran las emociones que la embargaban, dijo. La frase "Sí, se puede" se mantendrá temporalmente, afirmó Sandoval. "Necesitamos hablar más... un momento para el duelo".

No se ha establecido un plazo para el cambio de nombre permanente. Pero el busto de Chávez ya ha sido retirado del obelisco que lo sostenía. Ahora, letreros dibujados a mano que lo "renombran" como "Parque Dolores Huerta" adornan el revestimiento improvisado de cartón, lo que significa el fin de una era. Huerta, alguna vez considerada la número dos de Chávez en el movimiento de los Trabajadores Agrícolas Unidos,

En la década de los 60, había emitido un comunicado denunciando abusos sexuales y violación.

Carla Mestas, residente de Denver y antigua admiradora de Chávez, quien permaneció sentada en silencio en la entrada del parque. Al principio, Mestas dijo que Chávez era un héroe familiar, una figura legendaria. "Había aprendido sobre su liderazgo, su cariño, sus sacrificios por los demás... eso es lo que más me cuesta asimilar".

Para muchísimas otras personas, sobre todo para Huerta, la lucha se ha extendido durante décadas. Huerta marchó con Chávez y fue una de las voces más destacadas del movimiento de los trabajadores agrícolas. La investigación del New York Times y la declaración de Huerta contaron una historia diferente.

La investigación del New York Times, que duró cinco años, incluyó 60 entrevistas diferentes y descubrió que muchas de sus supuestas víctimas eran menores de edad. Huerta confirmó sus acusaciones. "Cuando era una madre joven en la década de 1960, tuve dos encuentros sexuales con César", declaró.

Huerta, de 95 años, afirmó haber guardado silencio porque admiraba a Chávez como "el líder del movimiento al que ya había dedicado años de mi vida". Según ella, ambos encuentros sexuales resultaron en embarazos. Ambas niñas fueron entregadas a otras familias.

"Conocí a César cuando era niña", dijo Rebecca Aguilar, escritora de Dallas y primera presidenta latina de la Sociedad de Periodistas Profesionales. "Mi padre era activista por los derechos de los migrantes" y recibió a Chávez durante una visita a Toledo, Ohio, la ciudad natal de Aguilar. "Lo entrevisté de nuevo cuando era reportera en Phoenix". "Es muy decepcionante", dijo, "que Chávez tuviera dos personalidades". Pero también sintió mucha

pena por Huerta. "No puedo imaginar lo que tuvo que aceptar para seguir adelante... Creo que toda la situación es triste".

La periodista Elaine Ayala, residente en San Antonio y ahora redactora editorial jubilada del San Antonio Express News, afirmó que no era ningún secreto que Chávez era un líder con defectos. "Pero la investigación del New York Times lo sitúa en una nueva categoría: la de violador y pedófilo. Es muy difícil decirlo, pero es cierto".

Ayala añadió: "Me indigna que tanta gente conociera los crímenes de Chávez y su postura antiinmigrante, por ejemplo, y que perpetuara su mito". Peor aún, y quizás algo que no se menciona, según el veterano periodista, es el dolor que sufren tantas personas a causa del lado oscuro de este ícono, "que admiraban a Chávez y esperaban mucho más. Se merecían algo mejor".

Si bien no se trata exactamente de "cerrar el capítulo" de su legado, las ciudades y los estados de todo el país deben decidir cómo honrar la memoria de este hombre, que en su día fue elevado a un estatus casi de santo.

El futuro de South César E. Chávez Drive en Milwaukee está prácticamente decidido. Su celebración anual del Día de Chávez ha sido cancelada. En Minnesota, la representante estatal Maria Perez-Vega ha redactado un proyecto de ley para derogar el Día de César Chávez. "El dolor y el trauma que sufren los sobrevivientes es una carga que no se puede borrar eliminando letreros... pero es un paso adelante", declaró.

El gobernador de California, Gavin Newsom, anunció su apoyo al cambio de nombre del Día de César Chávez a Día de los Trabajadores Agrícolas, tras las acusaciones de abusos cometidos por Chávez. En Texas y Arizona, las celebraciones anuales del cumpleaños de Chávez fueron canceladas a petición de la Fundación César Chávez.

Horas después de que los dirigentes de Denver se marcharan del parque que una vez honró el legado de Chávez, Mestas regresó. Mientras anotaba sus pensamientos en su diario, rememoró recuerdos profundamente arraigados. "Había estado allí muchísimas veces. Había llevado a mis propios hijos a homenajear a un hombre, supuestamente, grandioso". Al final, para ella, fue una historia con el mismo epílogo triste, aunque predecible.

Sus acusadores dicen que Chávez demostró un pésimo juicio y un comportamiento aún peor. Al final, dijo Mestas, "era solo un hombre".

We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code



LaVozColorado

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



www.lavozcolorado.com

12021 Pennsylvania St., Ste. 201 Thornton, CO. 80241 303-936-8556

News@lavozcolorado.com

Thank you for your continued support, Colorado

Gracias Colorado por su continuo apoyo.

